



BUDAPESTI
KÖZLEKEDÉSI
KÖZPONT

1010/21-8/2013/1024

BKF/K-145/2013

...../.....-...../2013/.....

SZÁLLÍTÁSSAL VEGYES VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS



BKK BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI KÖZPONT ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

valamint

5 PERC CSOPORT OKTATÓ ÉS MÉDIA SZOLGÁLTATÓ KORLÁTOLT FELELŐSÉGŰ TÁRSASÁG

között

2014.


dr. Körösi-Szabó István






SZÁLLÍTÁSSAL VEGYES VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

(a továbbiakban: **Szerződés**), amely létrejött egyrészről a

BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság

székhely: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21.
cégjegyzékszám: 01-10-046840
csoportazonosító szám: 17781372-5-44
adószám: 23028966-4-44

mint megrendelő (a továbbiakban: **„Megrendelő”**),

másrészről a

5 Perc Csoport Oktató és Média Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 1136 Budapest, Hegedűs Gyula utca 9. udvar
cégjegyzékszám: 01-09-873919
adószáma: 12899618-2-41
bankszámlaszám: 10700079-44156808-51100005

mint vállalkozó (a továbbiakban: **„Vállalkozó”**)

(Megrendelő és Vállalkozó a továbbiakban együtt: **„Felek”**, külön-külön: **„Fél”**)
között az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételek szerint.

1. Előzmény

- 1.1. Felek rögzítik, hogy Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény („**Kbt.**”) 122/A. §-a alapján közbeszerzési eljárást folytatott le a *„Angol nyelvű képzéshez szükséges e-learning tananyag fejlesztése”* tárgyban, melynek nyertese Vállalkozó lett.
- 1.2. Az 1.1. pontban írt közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása, ajánlati dokumentációja és vállalkozó ajánlata Szerződéshez való közvetlen csatolása nélkül is annak elválaszthatatlan részét képezik.

2. A Szerződés tárgya

- 2.1. A Szerződés tárgya az 1. sz. mellékletet képező műszaki leírás 3.3-3.4. pontja tekintetében, a Megrendelő által lefolytatott közbeszerzési eljárás ajánlati dokumentációjában meghatározott **„Angol nyelvű képzéshez szükséges e-learning tananyag fejlesztése”** elkészítéséhez kapcsolódó feladatoknak Vállalkozó általi elvégzése a Megrendelő utasításainak megfelelően, az műszaki leírásban foglaltak alapján a Vállalkozótól elvárható kiemelt szakértelemmel, gondossággal (a továbbiakban: **Fejlesztés**).

- 2.2. Megrendelő megrendeli, Szállító pedig vállalja, hogy a Szerződés **1. sz. mellékletét képező műszaki leírás 3.1-3.2. pontjában megjelölt mennyiségű és műszaki tartalommal rendelkező eszközök (továbbiakban: Tananyag, Fejlesztés és Tananyag a továbbiakban együttesen: Tananyagok) leszállítását** az ajánlati felhívásban és a dokumentációban, a Szerződés 2. sz. mellékletét képező Szállító által benyújtott ajánlatában, illetve a Szerződésben foglalt feltételek szerint.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Feleket a Fejlesztés tekintetében az alábbi jogok és kötelezettségek illetik meg.

3.1.1. A Megrendelő a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 410. § (5) bekezdése folytán alkalmazandó 412. § (3) bekezdés a) pontja alapján a rendelkezés jogát kiköti, ezért a Szerződéssel kapcsolatban rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik.

3.1.2. A Fejlesztés tulajdonjoga, felhasználási és használati joga a Megrendelő általi átvétellel, és a 5. pont szerinti vállalkozási díj (a továbbiakban: Vállalkozási díj) megfizetésével a Megrendelőre száll át. Azokon Megrendelő határozatlan idejű, területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási, használati jogot valamint tulajdonjogot szerez, arra hogy a Tananyag részét vagy egészét maga felhasználja, átdolgozza, átdolgoztassa, többszörözze (beleértve a képfelvétellel való rögzítést, a számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra történő másolást is), harmadik személlyel közölje, nyilvánosságra hozza, felhasználására másnak engedélyt adjon, a jelen pont szerinti felhasználási engedélyt másra átruházza. A Vállalkozási díj tartalmazza a felhasználási jog fentiek szerinti Megrendelőre történő átruházásának ellenértékét is. Jelen pont szerinti jogok Megrendelő általi, kizárólag saját működési körén belüli (nem kereskedelmi, értékesítési stb.) belső célra történő használata, valamint a BKK Közút Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1115 Budapest, Bánk bán u. 8-12., cg. 01-10-047164) általi – a Megrendelőjével azonos terjedelmű - használat értendő.

3.1.3. Szavatosság:

A Vállalkozó az általa, a Szerződés teljesítése keretében elkészítendő vagy biztosítandó bármely szellemi alkotások esetében szavatol azért, hogy a szellemi alkotások használatára vonatkozó jogok az előző 3.2 pont rendelkezései szerinti engedélyezésére a Vállalkozó minden korlátozás nélkül jogosult. A Vállalkozó szavatolja, hogy a Szerződés teljesítése során az általa teljesítendő feladatok tekintetében a szükséges szerződéses szerzői jogok birtokában van, a Megrendelő Szerződés szerinti jogszerzését illetve jogainak zavartalan gyakorlását harmadik személy joga nem akadályozza, illetve korlátozza.

- 3.2. Vállalkozó köteles az Tananyagot sértetlen, gyári csomagolásban leszállítani. A leszállított termékeknek meg kell felelniük a műszaki leírásában meghatározott specifikációnak.

- 3.3. Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó teljesítése akkor tekinthető szerződésszerűnek, ha Vállalkozó az Tananyagokat az ajánlati felhívásban és a dokumentációban, az Ajánlatban illetve a Szerződésben rögzített mennyiségben, a Szerződésben meghatározott teljesítési helyre és teljesítési határidőn belül leszállítja, és az Tananyagok megfelelnek a fentebb említett dokumentumokban előírt minőségi követelményeknek

- 3.4. Megrendelő az Tananyagok tulajdonjogát szerződésszerű teljesítés esetén az 5. pont szerinti ellenérték maradéktalan megfizetésével szerzi meg
- 3.5. Vállalkozó együttműködésre a 7. pontban rögzítettek szerint köteles.
- 3.6. Megrendelő köteles a 2. pontban megjelölt dokumentumokat átvenni és az átvételről igazolást kiadni.

4. A teljesítés, teljesítési határidők

- 4.1. Vállalkozó köteles az 1. számú mellékletben meghatározott módon, az ott meghatározott feladatokat az alábbi határidőkben teljesíteni.
 - 4.1.1. Felek megállapodnak abban, hogy Vállalkozó a műszaki leírás szerinti „Angol általános alapfok (kezdő és újrakezdő) e-learning tananyagok és vizsgamodulok” tekintetében a Szerződés megkötésétől számított 25 napon belül köteles leszállítani.
 - 4.1.2. Felek megállapodnak abban, hogy Vállalkozó a műszaki leírás szerinti „Angol általános középfok (középfaladó és felsőközépfok) e-learning tananyagok és vizsgamodulok” tekintetében a Szerződés megkötésétől számított 50 napon belül köteles leszállítani.
 - 4.1.3. Felek megállapodnak abban, hogy Vállalkozó a műszaki leírás szerinti „BKK specifikus szakmai angol e-learning tananyag és vizsgamodulok személyes ügyfélkapcsolati munkakörökben dolgozók részére” tekintetében a Szerződés megkötésétől számított 75 napon belül köteles leszállítani.
 - 4.1.4. Felek megállapodnak abban, hogy Vállalkozó a műszaki leírás szerinti „BKK specifikus szakmai angol e-learning tananyag és vizsgamodulok levelezési ügyfélkapcsolati munkakörökben dolgozók részére” tekintetében a Szerződés megkötésétől számított 90 napon belül köteles leszállítani.
- 4.2. A teljesítés helye: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21.
- 4.3. A Megrendelő előteljesítést elfogad.
- 4.4. Vállalkozó a Tananyagokat az 1. számú mellékletként meghatározott műszaki leírásban foglaltaknak megfelelő formában köteles átadni.
- 4.5. Vállalkozó szavatol és felelősséget vállal a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért, függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb, jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.
- 4.6. Fejlesztés tekintetében Vállalkozó szavatol azért is, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely az átadott dokumentumok felhasználását akadályozza, vagy korlátozza.
- 4.7. Megrendelő a Tananyagok átvételét követő 10 napon belül köteles tájékoztatni Vállalkozót arról, hogy a teljesítést elfogadja-e. Amennyiben Megrendelő a teljesítést nem fogadja el, jogosult a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szt.) 49. § (2) bekezdésének megfelelően Vállalkozót kijavítására felhívni. A kifogásokról Megrendelő írásban

tájékoztatja Vállalkozót. A javítások listájáról Vállalkozó jegyzőkönyvet készít, melyet Megrendelő kapcsolattartója ellenjegyez. Ezután a Vállalkozó köteles 5 napon belül a jegyzőkönyvben rögzített módosításokat elvégezni. A határidő eredménytelen elteltét követően Megrendelő az 6.3. pont szerinti hibás teljesítési kötbérre jogosult.

- 4.8. Amennyiben a Megrendelő az átadott dokumentumokat elfogadja a teljesítéseként, erről a 4.7. pont szerint készített tájékoztatás kiadását követő 15 napon belül teljesítésigazolást állít ki.

5. A Vállalkozási díj

- 5.1. A Vállalkozót a 2. pontban meghatározott feladat szerződésszerű, Megrendelő által igazolt teljesítése esetén összesen legfeljebb **nettó 24.600.000,- Ft + ÁFA**, azaz **nettó huszonnégymillió-hatszázezer forint plusz Általános Forgalmi Adó** Vállalkozási díj illeti meg. Amennyiben a Megrendelő az átadott Tananyagot teljesítésként elfogadja, erről 15 napon belül teljesítésigazolást állít ki.
- 5.2. Felek megállapodnak abban is, hogy az 5.1. szerinti díj magában foglalja a szerződésszerű teljesítéssel kapcsolatos valamennyi költséget, díjat és kiadást. A Vállalkozási díj tartalmazza továbbá a korlátlan felhasználási, használati és tulajdonjog megszerzésével kapcsolatos valamennyi díjat. Egyéb költség semmilyen címen nem érvényesíthető, Vállalkozó a Szerződés hatálya alatt az 5.1. pont szerinti díjak mértékét semmilyen körülmények között nem növelheti.
- 5.3. Vállalkozó a számlák benyújtására az alábbi ütemezés szerint jogosult.
- 5.3.1. a Keretszerződés 4.1.1. pontjában meghatározottak teljesítését követően a Vállalkozási díj 40,5%-a, azaz **nettó 9.980.000,- Ft + Áfa**, azaz **nettó kilencmillió-kilencszáznyolcvanezer forint + Általános Forgalmi Adó** összegben;
- 5.3.2. a Keretszerződés 4.1.2. pontjában meghatározottak teljesítését követően a Vállalkozási díj 40,5%-a, azaz **nettó 9.980.000,- Ft + Áfa**, azaz **nettó kilencmillió-kilencszáznyolcvanezer forint + Általános Forgalmi Adó** összegben;
- 5.3.3. a Keretszerződés 4.1.3. pontjában meghatározottak teljesítését követően a Vállalkozási díj 9,5%-a, azaz **nettó 2.320.000,- Ft + Áfa**, azaz **nettó kettőmillió-háromszázhuszezer forint + Általános Forgalmi Adó** összegben;
- 5.3.4. a Keretszerződés 4.1.4. pontjában meghatározottak teljesítését követően a Vállalkozási díj 9,5%-a, azaz **nettó 2.320.000,- Ft + Áfa**, azaz **nettó kettőmillió-háromszázhuszezer forint + Általános Forgalmi Adó** összegben;
- 5.4. A Vállalkozó köteles a számlákat – négy példányban – a teljesítés elismerésétől számított nyolc napon belül a Megrendelő részére eljuttatni. A számlákhoz a Megrendelő által aláírt teljesítésigazolásokat mellékelni kell. A számlán fel kell tüntetni a szerződést egyértelműen beazonosító adatokat (különösen: szerződés nyilvántartási száma, módosítás esetén a módosítás száma). A másolatokat cégszerű aláírással (aláírás illetve cégbélyegző) kell hitelesíteni.
- 5.5. A Megrendelő az 5.3. pont szerint benyújtott számla ellenében a teljesítésére vonatkozó Vállalkozási díjat a Kbt. 130. §-ban meghatározottak szerint fizeti meg.

- 5.6. A fizetési határidő elmulasztása esetén a Vállalkozó a Ptk. 301/B. § szerinti késedelmi kamatot számolhat fel.
- 5.7. Ha a Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával kapcsolatban, úgy a Megrendelő köteles a kifogásolt számlát a hiba megjelölésével visszajuttatni a Vállalkozóhoz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani.
- 5.8. Megrendelő felhívja Vállalkozó figyelmét, hogy a Szerződés előzményeként lefolytatott közbeszerzési eljárás közvetlen megvalósításához kapcsolódóan megkötött valamennyi szerződés esetében az alvállalkozóját (alvállalkozóit) tájékoztatnia kell arról, hogy a közöttük létrejött szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés az Art. 36/A. § rendelkezésének hatálya alá esik. Megrendelő jelen pontban eleget tett azon tájékoztatási kötelezettségének, amely arra vonatkozik, hogy az Art. 36/A. §-ában foglaltakat (az abban meghatározott feltételek megvalósulása esetén) kötelesek a Felek alkalmazni (a Megrendelő és Vállalkozó, illetve a Vállalkozó és alvállalkozók viszonylatában).

6. Szerződésszegésért való felelősség

- 6.1. Amennyiben Vállalkozó a Szerződéssel kapcsolatban bármely kötelezettségét határidőben nem vagy nem megfelelően teljesíti, felróható okból késedelembe esik, Megrendelő késedelmi kötbérre jogosult azzal, hogy Megrendelő a kötbért meghaladó tényleges, igazolt és közvetlen kárát is érvényesítheti. Késedelmes teljesítés esetén Vállalkozó a késedelem minden megkezdett napjára a Vállalkozási díj alapján számított napi 1% kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek. A számított késedelmi kötbér összege nem haladhatja meg a nettó Vállalkozási díj 20%-át. Amennyiben a Vállalkozó késedelme meghaladja a 20 napot, Megrendelő jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani, amely esetben Vállalkozó az 6.3. pont szerinti meghiúsulási kötbér fizetésére köteles. A Megrendelő ezen felmondási jogát a Vállalkozóhoz intézett írásbeli nyilatkozattal gyakorolhatja. A felmondás a Vállalkozó kötbér- és kártérítési fizetési kötelezettségét nem érinti.
- 6.2. Mennyiségileg, vagy minőségileg hibás teljesítés esetén Vállalkozó kötbér és kártérítési felelősséggel tartozik. Hibás teljesítés esetén Megrendelő felhívja Vállalkozót a hiba kijavítására a 4.7. pont szerinti határidővel. A hibás teljesítési kötbér mértéke – figyelemmel a Szerződés 4.7. pontjára – a nettó Vállalkozási díj 1%-a/nap a fenti határidő leteltétől annak kijavításáig terjedő időre. A számított hibás teljesítési kötbér összege nem haladhatja meg a nettó Vállalkozási díj 20%-át. Amennyiben Vállalkozó a hibát a 4.7. pont szerinti határidőben nem javítja ki, vagy a Szerződés időtartama alatt 2 alkalommal hibásan teljesít oly módon, hogy azt a Megrendelő által adott póthatáridőben sem orvosolja, Megrendelő jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani, amely esetben Vállalkozó a 6.3. pont szerinti meghiúsulási kötbér fizetésére köteles. A Megrendelő ezen felmondási jogát a Vállalkozóhoz intézett írásbeli nyilatkozattal gyakorolhatja. A felmondás a Vállalkozó kötbér- és kártérítési fizetési kötelezettségét nem érinti.
- 6.3. Amennyiben a Szerződés teljesítése a Vállalkozónak felróható okból meghiúsul (így különösen, de nem kizárólagosan, ha a teljesítést megtagadja, a Szerződés 6.1., 6.2. és 6.4. pontja szerint a Szerződés megszűnik) a Vállalkozó 30% meghiúsulási kötbér fizetésére köteles. A meghiúsulási kötbér alapja a nettó Vállalkozási díj 30%-a. Ebben az esetben hibás teljesítési és késedelmi kötbér felszámítására nincs lehetőség.

- 6.4. Ha az 6.1. és 6.2. pont szerinti felmondás esetén a Szerződés már teljesített részei a további kötelezettségek teljesítése nélkül rendeltetésszerűen nem vagy csak viszonylag magas költséggel, gazdaságtalanul használhatók fel, akkor a Megrendelő dönthet az elállás mellett is, és ez esetben is jogosult az 6.3. pont szerinti kötbért követelni. A Szerződés már teljesített részeit ebben az esetben Megrendelő köteles Vállalkozó részére visszajuttatni, és azt a jövőben semmilyen formában nem használhatja fel.
- 6.5. Felek megállapodnak, hogy, ha a Vállalkozó valamely a Szerződés alapján elkészült dokumentumot a Megrendelő hozzájárulása nélkül nyilvánosságra hoz, illetőleg harmadik személlyel közöl, azzal kapcsolatban sajtónyilatkozatot ad ki, arra referenciaként hivatkozik, Megrendelő a nettó Vállalkozási díj 20%-nak megfelelő mértékű kötbért érvényesíthet a Vállalkozóval szemben.
- 6.6. Megrendelő jogosult az egyes kötbérek összegét a Vállalkozási díj összegéből előzetes tájékoztatást követően beszámítani.
- 6.7. A Vállalkozó kártérítési felelősséggel tartozik minden olyan tényleges, igazolt és közvetlen kárért, amelyet a Szerződés teljesítésével összefüggésben, akár a Vállalkozó maga, akár alkalmazottja, illetve a teljesítésbe bevont alvállalkozó magatartása, mulasztása, illetve egyéb szerződésszegő tevékenysége következményeként a Megrendelőnek okozott.
- 6.8. Amennyiben az 2. pontban meghatározott feladat teljesítésének megghiúsulása olyan, a Megrendelő érdekkörében felmerült ok miatt következett be, amelyért a Megrendelő felelős, úgy a Vállalkozónak emiatt felmerülő többletköltséget, kárt – annak hitelt érdemlő igazolása alapján – a Megrendelő köteles a Vállalkozónak megtéríteni.
- 6.9. Ha a Vállalkozó fizetőképességében, pénzügyi helyzetében olyan lényeges változás következik be, amely a szerződés teljesítését veszélyezteti, Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni. Felek ilyen lényeges fizetőképességben bekövetkező változásnak tekintik különösen, ha a Vállalkozóval szemben a szerződés teljesítésének időtartama alatt jogerőre emelkedett fizetési meghagyás, vagy bírósági határozat útján követelés érvényesítése van folyamatban, illetve csőd-, felszámolási-, vagy végrehajtási eljárást elrendelő jogerős határozat hatálya, vagy végelszámolás alatt áll. Amennyiben Vállalkozó fizetőképességében a jelen bekezdésben foglaltak szerinti lényeges változás következik be, köteles Megrendelőt a körülmény bekövetkezésétől számított 8 napon belül írásban értesíteni. A Megrendelő elállási jogát a Vállalkozóhoz intézett írásbeli nyilatkozattal gyakorolhatja. Az elállás a Vállalkozó kötbér- és kártérítési fizetési kötelezettségét nem érinti.
- 6.10. A kötbérigények érvényesítése nem zárja ki a szerződésszegésből eredő egyéb igények érvényesítésének lehetőségét.

7. Együttműködés, kapcsolattartás

- 7.1. Felek a Szerződés teljesítése érdekében fokozott együttműködési kötelezettséget vállalnak, amelynek biztosítása érdekében kölcsönösen kijelölik azokat a személyeket, akik egymással folyamatos kapcsolatot tartanak.
- 7.2. A Vállalkozó külön is kifejezetten kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződést, a Megrendelőt vagy bármely, a teljesítés során vagy azzal összefüggésben tudomására jutott információt a

Megrendelő előzetes, írásbeli jóváhagyása nélkül nem közöl harmadik felekkel, ideértve különösen, de nem kizárólagosan a sajtót, médiát, bármely más, hírközlő, kommunikációs szervezetet, személyt, stb. A Vállalkozó bármilyen közlése előtt köteles a közlést teljes terjedelmében, formájában és tartalmában írásban közölni a Megrendelővel és a kommunikáció tilalmára vonatkozó kötelezettségének a Megrendelő írásbeli jóváhagyásáig eleget tenni. A Megrendelő jogosult a közléshez való hozzájárulását indoklás nélkül is megtagadni. A Vállalkozó jelen pont szerinti kötelezettségének megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül.

- 7.3. Felek megállapodnak, hogy a Szerződés teljesítése során elsődlegesen írásban (e-mail, telefax, levél stb.) kommunikálnak egymással. Különösen érvényesül ez a kötelezettség a Vállalkozó által készített javaslatok, megbízási döntést igénylő kérdések, azok szakmai előkészítése, valamint a tájékoztatási kötelezettség körében. Amennyiben a döntés, intézkedés halaszthatatlan voltára, személyes jelenlétre vagy valamely más fontos körülményre tekintettel az írásbeli kommunikáció nem lehetséges vagy nem célszerű vagy nem gazdaságos a Felek jegyzőkönyvezett szóbeli közlése is hatályos. A szóbeli közlés tárgyát a Szerződés teljesítésére vonatkozó, valamint a jogosultságokat és kötelezettségeket lényegesen érintő esetben írásban is haladéktalanul rögzíteni kell.
- 7.4. A Vállalkozó a Megrendelő utasításai szerint köteles eljárni a szerződés teljesítése során a Ptk. 398. § rendelkezésének szem előtt tartása mellett, az utasítás azonban nem terjedhet ki a munka megszervezésére, illetve nem teheti a teljesítést terhesebbé, nem terjedhet túl a közbeszerzés tárgyán és mennyiségén.
- 7.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződésre vonatkozóan az alábbiakban megjelölt személyek útján tartják a kapcsolatot:

A Megrendelő szakmai kapcsolattartója:

név: Győri Gabriella
telefon: +36 36 30 774 1283
fax: +36 1 235 1043
email: gabriella.gyori@bkk.hu

A Vállalkozó kapcsolattartója:

Név: Szalai Nóra
Telefon: +36 70 452 0473
Telefax: + 36 1 783 0207
E-mail: nora.szalai@5percangol.hu

8. Alvállalkozók, titoktartás

- 8.1. A Szerződést a Kbt. 128. § (1) bekezdése alapján a nyertes ajánlattevőként szerződő félnek, illetve a közösen ajánlatot tevőknek kell teljesítenie. A Szerződés teljesítésében csak az ajánlatban megjelölt alvállalkozó működhet közre, illetve köteles közreműködni az alvállalkozó, amennyiben alkalmasság igazolásában közreműködött. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy ezen alvállalkozók listáját a 3. sz. melléklet tartalmazza. A hivatkozott mellékletben szereplő alvállalkozók közreműködéséhez a Megrendelő a Szerződés aláírásával hozzájárul.
- 8.2. Új alvállalkozót foglalkoztatni csak a Kbt. 128. §. (3) bekezdése szerinti esetben és módon lehet, a Megrendelő előzetes hozzájárulásával, ellenkező esetben a Megrendelő indoklás nélkül

megtilthatja a Vállalkozó elfogadott ajánlatától eltérő alvállalkozóinak foglalkoztatását és súlyos szerződésszegésre hivatkozással azonnal felmondhatja a Szerződést.

- 8.3. Az alvállalkozó személye nem módosítható olyan esetben, amennyiben egy meghatározott alvállalkozó igénybevétele az érintett szolgáltatás sajátos tulajdonságait figyelembe véve a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor [Kbt. 63. § (4) bekezdése] meghatározó körülménynek minősült.
- 8.4. A Vállalkozó az általa igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a szolgáltatást maga végezte volna. A Vállalkozó az alvállalkozói felróható magatartása által Megrendelőnek okozott bármely kárért teljes felelősséggel tartozik.
- 8.5. A Szerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott minden információt üzleti titokként (a továbbiakban: Titok) kötelesek kezelni és azokat kizárólag a Szerződés teljesítése céljából használhatják fel, és illetéktelen személyek tudomására nem hozhatják, ennek megfelelően a Vállalkozó a Szerződés, valamint az annak teljesítése során létrejött tervek, dokumentumok, és Titok vonatkozásában kommunikációs tevékenységet nem folytathat.
- 8.6. Felek minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 8.7. Felek kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek is üzleti titokként kezeljék, mind a Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 8.8. Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított meghatározatlan ideig terheli a Feleket és a 8.7. pont szerinti személyeket titoktartási kötelezettség.
- 8.9. Ezen rendelkezéseknek a vállalkozói alkalmazottak, alvállalkozók, illetve egyéb közreműködők részéről történő megismertetése, betartatása, illetve a betartatásának ellenőrzése a Vállalkozó kötelessége, illetve felelőssége. A jogosulatlan nyilvánosságra hozatalból származó hátrányok elhárításához, illetve kiküszöböléséhez szükséges költségek – az esetleges titoksértésért fennálló felelősségen túl – a Vállalkozót terhelik, kivéve, ha bizonyítja, hogy a titok megőrzése és megőrztetése tekintetében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

9. Záró rendelkezések

- 9.1. Szerződés a Felek egyidejű aláírása esetén, az aláírás napján lép hatályba. Amennyiben a Felek a Szerződést egymás távollétében írják alá, a Szerződés azon a napon lép hatályba, amikor a másodikként aláíró Fél az aláírásával ellátott és általa visszaküldött (megküldött) szerződést az elsőként aláíró Fél igazoltan átvette.
- 9.2. A Szerződés csak a Kbt. 132. §-ban foglaltakra figyelemmel, az abban meghatározott feltételek szerint, kizárólag írásban módosítható.
- 9.3. A Szerződés megszűnik:
 - Felek szerződésszerű teljesítése esetén;

- Megrendelő általi rendes felmondással, 30 napos felmondási határidővel;
- Megrendelő 6.4. pontjában meghatározott felmondásával;
- Megrendelő elállásával;
- rendkívüli felmondással valamelyik fél súlyos szerződésszegése esetén.

9.4. A Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges, olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

Fenti bekezdés szerinti felmondás esetén a Vállalkozó a Szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

9.5. A Megrendelő és a Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy mindent megtesz annak érdekében, hogy békés úton rendezzenek a Szerződéssel kapcsolatban, vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkező vitát.

9.6. Szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk., az Szjt., a Kbt., továbbá a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

9.7. Amennyiben a Szerződés bármelyik rendelkezése érvénytelenné válna, a szerződés többi része továbbra is hatályos és érvényes marad. Ebben az esetben a feleknek olyan megállapodásra kell jutniuk, amely leginkább megfelel az érvénytelenné vált rendelkezés eredeti céljának.

9.8. A Megrendelő a Kbt. 125. § (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az alábbiakat írja elő:

a) Vállalkozó nem fizet, illetve nem számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek az 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és az (5) bekezdés szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.

9.9. A Szerződés mellékletei:

1. számú melléklet: műszaki leírás
2. számú melléklet: vállalkozó ajánlata
3. számú melléklet: alvállalkozók listája

Szerződés egymással megegyező – 11 számozott oldalból és 3 mellékletből álló – 5 eredeti példányban készült. Szerződő felek a Szerződésben foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat elfogadják, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag cégszerűen írják alá.

Budapest, 2014. 04. 03.""

Budapest, 2014.""

Szetei Tibor
szakterületi vezető

Barányai Noémi
szakterületi vezető

BKK Budapesti Közlekedési Központ
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Megrendelő

Szalai Nóra
ügyvezető

5 Perc Csoport Oktató és Média
Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

5 Perc Csoport Oktató és Média
Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
Hely: 1098 Budapest Gyula u. 9.
Tel: +36 1 209 9618-2-41
E-mail: info@5perc.hu
Cégszám: 1090079-44156808-51100005

Dr. Szutrély Gergely



Gaál Farkas



Mészáros László



dr. Németh Zsuzsanna

03.27.



dr. Günther Balázs

03.27.



dr. Körösi-Szabó István

03.27.



Műszaki leírás

A közbeszerzés célja, hogy angol nyelvi eLearning tananyagokkal támogassa munkavállalóit az Ajánlatkérő.

Arculati elvárások:

Elvárás, hogy a tananyag külseje illeszkedjen a BKK társasági látványvilágához, arculatához és a szerződéskötést követően BKK által átadott arculati kézikönyv grafikai elemeire támaszkodjon forrásdokumentumként.

Tartalmi elvárások

Az alábbi alapelveknek megfelelően a tananyag tartalmi részeit és a grafikai megjelenést is a nyertes Ajánlattevőnek kell biztosítania – kivéve a BKK specifikus tananyagok tekintetében a tartalomra vonatkozóan. Az ajánlatkérőre szabott tananyagok elkészítéséhez az Ajánlatkérő magyar nyelven biztosít támogató anyagokat, valamint személyes egyeztetésre kerül sor a nyertes Ajánlattevő és az érintett szakterületek között.

- Angol általános alapfok (kezdő és újrakezdő) e-learnint tananyagok és vizsgamodulok
- Angol általános középfok (középfok és felsőközépfok) e-learning tananyagok és vizsgamodulok
- BKK specifikus szakmai angol e-learning tananyag és vizsgamodulok személyes ügyfélkapcsolati munkakörökben dolgozók részére
- BKK specifikus szakmai angol e-learning tananyag és vizsgamodulok levelezési ügyfélkapcsolati munkakörökben dolgozók részére

Alapelvek:

- A tananyagoknak interaktívan kell oktatniuk, az elfogadott oktatói kultúrába illeszkedő képekkel illusztráltan, esetlegesen szöszedettel kiegészítve.
- Az általános tananyagok esetében minimum 13 lecke szükséges tananyagként és 30 kérdéses vizsgamodul
- A BKK specifikus tananyagok esetében minimum 10 lecke szükséges tananyagként és 25 kérdéses vizsgamodul
- A tananyagokban 5 leckénként (vagy a kidolgozás során meghatározott nagyobb témaegységek után) 5 kérdéses szakaszvizsgának kell szerepelnie
- A tananyag feldolgozása során a programnak képesnek kell lennie arra, hogy a záróvizsga letétele előtt bármikor kiléphessen a tanuló, és visszalépésekor ugyanott folytathassa a tanulást, ahol korábban abbahagyta (megőrizve az addigi szakaszvizsgák eredményeit is).
- A vizsgamodulok csak egyszer legyenek elvégezhetőek - a szakasztesztek menet közben többször is elvégezhetőek legyenek, addig, amíg a minimum 80%-ot nem teljesíti a tanuló.
- A vizsgamodul sikeressége 80%-ban legyen megállapított.

A tananyagok és a vizsgamodulok átadása

A tananyagok és a vizsgamodulok forráskódját és teljes egészét cd, vagy dvd médiahordozón kell átadni részteljesítésenként Ajánlatkérő számára.

Rendszerkövetelmények:



A beszerzés tárgyát képező tananyagok az ILIAS keretrendszeren belül futtathatóknak kell lenniük és ehhez az alábbi minimális rendszerkövetelményeknek kell megfelelniük:



- **Számítógép:**
- Intel Core TM Duo 1.33GHz vagy gyorsabb processzor
- Minimum 512MB memória
- Videókártya minimum 64MB memóriával (+hangkártya hangszóróval vagy fülhallgatóval, ha a tananyagok videóin lesz hang)

- **Operációs rendszer**
- Windows 2000/XP/Vista/7, vagy
- Linux, vagy
- OS X 10.6+

- **Internet kapcsolat**
- ADSL, vagy
- kábelnet, vagy
- minimum 3G sebességű mobilinternet

- **Web böngésző:**
- Internet Explorer 8, vagy újabb, vagy
- Firefox 3.6 vagy újabb, vagy
- Safari 5., vagy újabb, vagy
- Chrome 10, vagy újabb


.....
Szeteci Tibor
03.22. 


.....
03.22. 

Felolvasólap

**„Angol nyelvű képzéshez szükséges e-learning tananyag fejlesztése” tárgyú
közbeszerzési eljárás**

Az ajánlattevő neve:	5 Perc Csoport Oktató és Médiaszolgáltató Kft.
Az ajánlattevő címe, székhelye:	1136 Budapest, Hegedűs Gyula u.9.
Az ajánlattevő telefon-, fax száma:	telefon: +36/ 1. 783.0207 mobil: +36/ 70.452.0474 fax: +36/ 1. 783.0207 web: www.5percangol.hu
Az ajánlattevő e-mail címe:	nora.szalai@5percangol.hu
Kapcsolattartó személy neve, telefon- és telefaxszáma:	Szalai Nóra + 36/ 70.452.0473


Nettó ajánlati ár:	24.600.000 HUF + ÁFA azaz huszonnégymillió-hatszázezer forint + ÁFA
---------------------------	--

Kelt: Budapest, 2014. március 15.

5 Perc Csoport Kft.
1136 Budapest
Hegedűs Gyula u. 9
A.sz.: 12999618-2-41
B.sz.sz.: 10700079-44156808-51100005

Szalai Nóra

cégszerű aláírás

Sz
.....
Szétei Tibor
03. 27. 

Nyilatkozat alvállalkozó igénybevételéről a Kbt. 40. § (1) bekezdés a)-b) pontja alapján

Alulírott, Szalai Nóra, mint az 5 Perc Csoport Oktató és Médiaszolgáltató Kft. ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője/céggjegyzésre jogosult képviselője a Kbt. 40. § (1) bekezdésének a)-b) pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom,

hogy az „Angol nyelvű képzéshez szükséges e-learning tananyag fejlesztése” tárgyú közbeszerzési eljárásban foglaltak teljesítéséhez a következő alvállalkozókat kívánjuk igénybe venni:

a) a Kbt. 40. § (1) bekezdés a) pontja szerint:

A/1.)*

A közbeszerzésnek az a része (részei), amelynek teljesítéséhez az Ajánlattevő alvállalkozó(ka)t vesz igénybe

A/2.)* Az Ajánlattevő a teljesítéshez nem vesz igénybe alvállalkozót.

b) a Kbt. 40. § (1) bekezdés b) pontja szerint:

B/1.)* Az ajánlattevő által a szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó(k), valamint a közbeszerzésnek az a része (részei), amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozók közreműködnek:


igénybe venni kívánt alvállalkozó(i)nk (cég megnevezése, címe, céggjegyzék száma)	a közbeszerzésnek azon része/részei, amelyek teljesítésében közreműködni fog	a részek százalékos aránya a közbeszerzés értékéhez viszonyítva
		%


B/2.)* Az Ajánlattevő a teljesítéshez nem vesz igénybe 10%-ot meghaladó mértékű alvállalkozót.

Kelt: Budapest, 2014. március 15.

5 Perc Csoport Kft.
 1136 Budapest
 Hegedűs Gyula u. 9
 A.sz.: 12899612-2-4
 B.sz.sz.: 10700079-4815091

.....
 cégszerű aláírás


 Szalai Nóra
 03.27. 


 03.27. 9

